Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité

(1) Hersteller Winora-Staiger GmbH
Manufacturer Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany
Constructeur ✆ +49 (0) 9721 6594-0

(2) Allgemeine Bezeichnung des Produkts | Generell designation of the product | Désignation commune du produit
Winora EPAC

(4) Funktion | Function | Caractéristique
Elektromotor unterstütztes Fahrrad | Electric power assisted cycle | Vélo à Assistance Electrique

(5) Typenbezeichnungen | Type designations | Désignations du type
Winora TY200 (WXAN3) | Winora TY200 (WXAN2) | Winora TY200 (WXAN1)

(6) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der Hersteller erklärt hiermit ausdrücklich, dass die oben aufgeführten Produkte konform sind zu allen einschlägigen Bestimmungen der

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Par la présente, le constructeur atteste que les produits susmentionnés remplissent toutes les conditions et exigences des directives

(7) 2006/42/EC
Maschinenrichtlinie | Machinery Directive | Directive relative aux machines

(8) 2014/30/EU (EMC)
Richtl. Elektromagnetische Verträglichkeit | Dir. Electromagnetic Compatibility | Directive de compatibilité électromagnétique

(9) 2011/65/EU (RoHS)
Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe | Restriction of certain Hazardous Substances | Restriction de certaines substances dangereuses

(10) Angewandte technische Normen und Spezifikationen | Applied technical standards and specifications | Normes techniques appliquées et spécificités

(11) EN 15194:2017: Fahrräder – Elektromotorisch unterstützte Räder, EPAC-Fahrräder
Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC

(13) Bevollmächtigte für technische Dokumentation
Persons in charge of technical documentation
Personnes en charge de la documentation technique
Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

(18) Unterzeichnet für und im Namen von:
Signed for and on behalf of:
Signé par et au nom de:

WIN027_20220830_WINYSTSISO4210C
de en fr

Sennfeld, 30.08.2022

Burkard Schuster
Manager Global Innovation Center Sports a.i.

UK CA Declaration of Conformity

WINORA GROUP | Bikes for Life.

Manufacturer Winora-Staiger GmbH | Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany | +49 (0) 9721 6594-0
Generell designation of the product Winora EPAC **Function** Electric power assisted cycle

Type designations
Winora TY200 (WXAN3) | Winora TY200 (WXAN2) | Winora TY200 (WXAN1)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Herewith the manufacturer explicitly declares, that the products listed above are conform to all relevant regulations of the

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Applied technical standards and specifications
(11) EN 15194:2017: Cycles – Electric power assisted cycles – EPAC Bicycles

Persons in charge of technical documentation Daniel Hopf, Thomas Drehmel
Winora-Staiger GmbH Max-Planck-Straße 6 | 97526 Sennfeld – Germany

Signed for and on behalf of:

WIN027_20220830_WINYSTSISO4210C Sennfeld, 30.08.2022
en

Burkard Schuster
Manager Global Innovation Center Sports a.i.

---

es Declaración de conformidad - Traducción del alemán
(1) Fabricante (2) Denominación general del producto (4) Función : Bicicleta con asistencia eléctrica (5) Denominación del tipo
(6) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Por la presente, el fabricante declara expresamente que los productos relacionados arriba cumplen con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas
(7) Directiva de máquinas (8) Directiva de compatibilidad electromagnética (9) Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas
(10) Normas técnicas aplicadas y especificaciones (11) Ciclos. Ciclos con asistencia eléctrica. Bicicletas EPAC. (13) Personas responsables de la documentación técnica
(18) Firmado por y en nombre de:

it Dichiarazione di conformità - Traduzione dalla lingua tedesca
(1) Produttore (2) Descrizione generale del prodotto (4) Funzione : Bicicletta con motore elettrico (5) Descrizione del tipo
(6) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. Con la presente il produttore dichiara espressamente che i prodotti sopra elencati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti alla
(7) Direttiva macchine (8) Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (9) Limitazione per determinate sostanze pericolose
(10) Norme e specifiche tecniche applicate (11) Biciclette - cicli con motore elettrico, biciclette EPAC (13) Responsabile per la documentazione tecnica
(18) Firmato a nome e per conto di:

nl Conformiteitsverklaring - Vertaling uit het Duits
(1) Fabrikant (2) Algemene beschrijving van het product (4) Functie : Fiets met elektrische trapondersteuning (5) Typeaanduiding
(6) Deze verklaring van overeenstemming wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. De fabrikant verklaart hierbij uitdrukkelijk dat de hierboven genoemde producten in overeenstemming zijn met alle relevante bepalingen van de
(7) Machinerichtlijn (8) Richtlijn Elektromagnetische verdraagzaamheid (9) Beperking bepaalde gevaarlijke stoffen
(10) Toegepaste technische normen en specificaties (11) Fietsen - Elektrisch ondersteunde fietsen, EPAC-fietsen (13) Geautoriseerde vertegenwoordiger voor technische documentatie
(18) Ondertekend voor en namens:

cs Shoda s EU - Překlad z němčiny

(1) Výrobce (2) Obecný popis výrobku (4) Funkce : Jízdní kolo poháněné elektromotorem (5) Typový popis

(6) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobce tímto výslovně prohlašuje, že výše uvedené produkty jsou v souladu se všemi příslušnými ustanoveními

(7) směrnice o strojích a strojních zařízeních (8) Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (9) Omezení určitých nebezpečných látek

(10) Použité technické normy a specifikace (11) Jízdní kola – elektromotoricky poháněná kola, jízdní kola EPAC (13) Zmocněnci pro technickou dokumentaci

(18) Podepsáno za a jménem:

el Δήλωση συμμόρφωσης - Μετάφραση από τα γερμανικά

(1) Κατασκευαστής (2) Γενική ονομασία προϊόντος (4) Λειτουργία : Ποδήλατο με υποβοήθηση ηλεκτροκινητήρα (5) Ονομασίες τύπου

(6) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δηλώνει ρητά ότι τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις της/τα

(7) Οδηγίας σχετικά με τα Μηχανήματα (8) Οδηγίας για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (9) Περιορισμός συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών

(10) Εφαρμοσμένα τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές (11) Ποδήλατα - Ποδήλατα με ηλεκτρική υποβοήθηση, ποδήλατα EPAC (13) Εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι για την τεχνική τεκμηρίωση

(18) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

hr Izjava o sukladnosti - Prijevod s njemačkog jezika

(1) Proizvođač (2) Opći naziv proizvoda (4) Funkcija : Bicikl na električni pogon (5) Oznaka tipa

(6) Za izdavanje ove izjave sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. Proizvođač izričito izjavljuje da su prethodno navedeni proizvodi sukladni sa svim primjenjivim odredbama

(7) Direktive o strojevima (8) Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (9) Ograničenje određenih opasnih tvari

(10) Primijenjene tehničke norme i specifikacije (11) Bicikli – bicikli na električni pogon, bicikli prema standardu EPAC (13) Ovlaštena osoba za tehničku dokumentaciju

(18) Potpisao u ime i za račun

sk Vyhlásenie o zhode - Preklad z nemeckého jazyka

(1) Výrobca (2) Všeobecné označenie výrobku (4) Funkcia : Bicykel na elektrický pohon (5) Typové označenie

(6) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Týmto výrobca výslovne prehlasuje, že hore uvedené výrobky sú v súlade so všetkými predmetnými ustanoveniami

(7) Smernice o strojových zariadeniach (8) smernice Elektromagnetická kompatibilita (9) Obmedzenie určitých nebezpečných látok

(10) Aplikované technické normy a špecifikácie (11) Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC (13) Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu

(18) Podpísané za a v mene:

hu Megfelelőség nyilatkozat - A német eredeti fordítása

(1) Gyártó (2) Termék általános megnevezése (4) Rendeltetés : Elektromotoros rásegítésű kerékpár (5) Típusjelzés

(6) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják k. A gyártó ezennel nyilatkozik arról, hogy a fent nevezett termék megfelel a következő dokumentumokban meghatározott követelményeknek

(7) Gépek irányelv (8) Elektromágneses összeférhetőség irányelv (9) Bizonyos veszélyes anyagok korlátozása

(10) Releváns műszaki szabványok és specifikációk (11) Kerékpár – elektromotoros rásegítésű kerékpár, EPAC-kerékpár (13) A műszaki dokumentáció kiállításáért meghatalmazott személy

(18) nevében aláírva

lt Atitikties deklaracija - Vertimas iš vokiečių kalbos

(1) Gamintojas (2) Bendrasis produkto aprašymas (4) Veikimas : Dviratis su elektros varikliu (5) Tipo aprašymas

(6) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. Gamintojas aiškiai pareiškia, kad pirmiau nurodyti gaminiai atitinka visas galiojančias nuostatas

(7) Mašinų direktyvos (8) Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (9) Tam tikrų pavojingų medžiagų ribojimas

(10) Taikyti techniniai standartai ir specifikacijos (11) Pedalinės transporto priemonės. Pedalinės transporto priemonės su elektros varikliu. Dviračiai su elektros varikliu

(13) Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

(18) Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

pl Deklaracja zgodności - Tłumaczenie z języka niemieckiego

(1) Producent (2) Ogólny opis produktu (4) Funkcja : Silnik elektryczny wspomagający rower (5) Oznaczenie typu

(6) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Producent wyraźnie oświadcza niniejszym, że wyżej wymienione produkty są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi

(7) Dyrektywy maszynowej (8) Ustawowej kompatybilności elektromagnetycznej (9) Ograniczenie niektórych niebezpiecznych substancji

(10) Zastosowanych technicznych norm i specyfikacji technicznych (11) Rowerów – Elektromotoryczne wspomaganie kół, rowery wyposażone w EPAC (13) Pełnomocnictwo do dokumentacji technicznej

(18) Podpisano przez lub w imieniu:

sl Izjava o skladnosti - Prevod iz nemščine

(1) Proizvajalec (2) Splošna oznaka izdelka (4) Funkcija : Kolo z elektromotorjem (5) Oznake tipov

(6) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Proizvajalec s tem izrecno izjavlja, da so zgoraj navedeni izdelki skladni v vsemi zadevnimi določili

(7) direktive o strojih (8) direktive o elektromagnetni združljivosti (9) Omejitev nekaterih nevarnih snovi

(10) Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije (11) Kolesa – kolesa z elektromotorjem, kolesa EPAC (13) Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo

(18) Podpisano za in v imenu:

da Overensstemmelseserklæring - Oversat fra tysk

(1) Producent (2) Generel produktbetegnelse (4) Funktion : Cykel med elmotor (5) Typebetegnelse

(6) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. Producenten erklærer udtrykkeligt, at de ovennævnte produkter overholder alle relevante bestemmelser i

(7) maskindirektivet (8) Direktiv Elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begrænsning af bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske standarder og specifikationer (11) Cykler – Cykler med elmotor, EPAC-cykler (13) Bemyndiget for teknisk dokumentation

(18) Underskrevet for og på vegne af:

fi Vaatimustenmukaisuustodistus - Käännös saksasta

(1) Valmistaja (2) Tuotteen yleistunnus (4) Toiminto : Sähköavusteinen polkupyörä (5) Tyyppi

(6) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistaja ilmoittaa täten nimenomaisesti, että edellä mainitut tuotteet vastaavat kaikkia olennaisia määräyksiä, jotka on mainittu

(7) konedirektiivissä (8) Direktiivi sähkömagneettinen yhteensopivuus (9) Tiettyjen vaarallisten aineiden rajoitus

(10) Käytetyt tekniset normit ja erikoisuudet (11) Polkupyörät - sähköavusteiset polkupyörät, EPAC-sähkökäyttöiset polkupyörät (13) Teknisen dokumentaation

(18) puolesta allekirjoittanut

pt Declaração de conformidade - Tradução do alemão

(1) Fabricante (2) Designação geral do produto (4) Função : Bicicleta apoiada por um motor elétrico (5) Designação do tipo

(6) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. Com o presente, o fabricante declara que o produto acima mencionado está em conformidade com todas as disposições pertinentes da

(7) diretiva das máquinas (8) diretiva da compatibilidade eletromagnética (9) Restrição de determinadas substâncias perigosas

(10) Normas e especificações técnicas aplicadas (11) Bicicletas - Bicicletas apoiadas por motor elétrico, bicicletas EPAC (13) Responsável pela documentação técnica

(18) Assinado por e em nome de:

no Samsvarserklæring - Oversettelse fra tysk

(1) Produsent (2) Allmenn produktbetegnelse (4) Funksjon : Elektromotordrevet sykkel (5) Typebetegnelse

(6) Produsenten erklærer herved uttrykkelig at de ovennevnte produktene samsvarer med alle relevante bestemmelser i

(7) Maskindirektivet (8) Direktivet for elektromagnetisk kompabilitet (9) Begrensning av bestemte farlige stoffer

(10) Anvendte tekniske normer og spesifikasjoner (11) Sykler - Elektromotordrevne sykler, el-sykler (13) Med fullmakt for teknisk dokumentasjon

(18)

sv örsäkran om överensstämmelseF - Översättning från tyska

(1) Tillverkare (2) Produktens allmänna beteckning (4) Funktion : Elcykel (5) Typbeteckning

(6) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Härmed intygar tillverkaren att de produkter som listas ovan överensstämmer med kraven i maskindirektivets samtliga

(7) tillämpliga bestämmelser (8) Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (9) Begränsning av vissa farliga ämnen

(10) Tillämpade tekniska standarder och specifikationer (11) Cyklar – elcyklar, EPAC-cyklar (13) Auktoriserad representant för den tekniska dokumentationen

(18) Undertecknat för

lv Atbilstības deklarācija - Tulkojums no vācu valodas

(1) Ražotājs (2) Vispārīgs produkta apraksts (4) Funkcija : Ar elektromotoru aprīkots velosipēds (5) Tipu apzīmējumi

(6) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. Ar šo ražotājs skaidri apliecina, ka iepriekš minētie produkti atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, kas ietverti

(7) „Mašīnu direktīvā" (8) Direktīvā par elektromagnētisko savietojamību (9) Ierobežojumi attiecībā uz dažām bīstamām vielām

(10) Izmantotajos tehniskajos standartos un specifikācijās (11) Velosipēdi – Ar elektromotoru aprīkoti velosipēdi, EPAC velosipēdi (13) Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona

(18) Parakstīts šādas personas vārdā:

ro Declarație de conformitate - Traducere din limba germană

(1) Producător (2) Denumire generală a produsului (4) Funcție : Bicicletă cu asistență electrică (5) Tip produs

(6) Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Prin prezenta, producătorul declară explicit că produsele menționate mai sus respectă cerințele tuturor directivelor de mai jos

(7) Directiva privind echipamentele tehnice (8) Dir. privind compatibilitatea electromagnetică (9) Limitarea anumitor substanțe periculoase

(10) Specificațiile și standardele tehnice aplicabile (11) Biciclete – Biciclete cu asistență electrică – Biciclete EPAC (13) Persoana responsabilă de documentația tehnică

(18) Semnat pentru și în numele:

ru Декларация о соответствии стандартам - Перевод с немецкого языка

(1) Производитель (2) Общее обозначение продукта (4) Функция : Электровелосипед (5) Обозначение типа

(6) Производитель настоящим заявляет, что приведенные выше продукты соответствуют всем положениям

(7) Директивы ЕС по машинам, механизмам и машинному оборудованию (8) Директивы об электромагнитной совместимости (9) Ограничение определенных опа

(10) Примененные технические стандарты и спецификации (11) Велосипеды — электровелосипеды, педальные электровелосипеды (13) Уполномоченные за техническую документацию

(18)